

《凯特王妃现身农场商店，状态很好很开心》

消失了两个多月，凯特王妃终于现身了！

据外媒报道，凯特王妃16日出现在她最喜欢的农场商店，整个人看起来“快乐、放松和健康”。“被小三捅刀”、“患癌”、“已经去世”等各种传闻越传越离谱之后，凯特王妃终于露面了，且状况看起来非常不错，非常关心凯特去哪儿了的网友们可以放心了！



01

Kate Middleton has been seen in public for the first time since her surgery in January on a trip to a farm shop in Windsor, it has been reported.

据报道，凯特·米德尔顿自一月份手术后首次在公共场合露面，当时她正前往温莎一家农场商店。

The Princess of Wales has been out of action for months following an abdominal operation, with only one official picture of her released in that time.

威尔士王妃在腹部手术后已经数月没有参加官方活动，在此期间只发布了一张官方照片。

Social media speculation has gone into a frenzy in recent weeks, particularly after that picture — published to mark Mother ' s Day — was found to have been manipulated using Photoshop.

最近几周，社交媒体上的猜测甚嚣尘上，尤其是在那张为纪念母亲节而发布的照片被发现用Photoshop处理过之后。



But the Sun has reported that members of the public saw Kate visiting her favourite farm shop with husband Prince William a mile from her home at Adelaide Cottage on Saturday.

但据《太阳报》报道，周六，公众看到凯特和丈夫威廉王子一起去了她最喜欢的农场商店，距离她在阿德莱德小屋的家只有一英里。

The newspaper quoted another customer who said: ‘ After all the rumours that had been going round I was stunned to see them there.

该报援引另一位顾客的话说：“在谣言满天飞之后，看到他们站在那里，我简直惊呆了。”

‘ Kate was out shopping with William and she looked happy and she looked well.

凯特与威廉一起外出购物，她看起来很开心，而且她看起来气色很好。

‘ The kids weren ’ t with them but it ’ s such a good sign she was healthy enough to pop down to the shops. ’

“ 孩子们没有和他们在一起，但这是一个很好的迹象，她已经足够健康，可以到商店去逛逛了。 ”

02

看来，凯特王妃并没有遭遇传闻中的那些糟心事儿，这确实是个好现象。毕竟凯特王妃是英国第三受欢迎的王室成员，其影响力非常巨大。尤其是威廉王子和“小三”罗斯·汉伯里的传闻，传得有鼻子有眼的，不少网友为凯特捏了一把汗，生怕当年的历史重演。

现在看来，凯特王妃和威廉王子好着呢，大家还是少操心吧。

据说，凯特王妃将在复活节恢复公务活动，届时，还会公开谈论自己的健康状况。



Friends of Kate Middleton, the Princess of Wales, reportedly anticipate she will speak openly about her health when she returns to public engagements.

据报道，威尔士王妃凯特·米德尔顿的朋友们预计，当她重返公务活动时，她将公开谈论自己的健康状况。

Kate Middleton underwent surgery for an unknown condition at the London Clinic on January 16, at the same time as King Charles was receiving treatment at the same facility.

1月16日，凯特·米德尔顿在伦敦诊所接受了不明原因的手术，与此同时查尔斯国王也在同一所医院接受治疗。

She ' s not expected to return to official duties until after the Easter holidays.

预计她要到复活节假期后才能恢复公务活动。



Confidants of the Prince and Princess of Wales have been quoted by The Sunday Times as saying she will return to public engagements sometime after April 17, and that more information about her health will be provided then.

《星期日泰晤士报》援引威尔士亲王和王妃的密友的话说，她将在4月17日之后的某个时候重返公众活动，届时将提供更多关于她健康状况的信息。

One source said: ‘ They are at their most open when out interacting with members of the public and I can see a world in which the princess might discuss her recovery out on engagements.’

一位消息人士说：“ 他们与公众互动时最开放，我可以看到一个世界，在这个世界里，王妃可能会在活动中讨论她的康复问题。”

自1月份接受腹部手术以来，关于凯特王妃所患疾病的问题，一直是人们关注的焦点，而英国王室对于凯特王妃的疾病也是语焉不详，为什么查尔斯国王患癌可以公布，而凯特王妃做个手术却不公布病情呢？这正是引发各种阴谋论的关键所在。

待到凯特王妃恢复公务，我们就知道了，让我们一起期待一个真相吧！

